

2009



Kabel-Ø
2,5-3,5 mm



Flanschdosen mit
KUNSTSTOFFGEHÄUSE



Winkelsteckverbinder
mit Lötanschluss



WINKELSTECKVERBINDER MIT IRISFEDERSCHIRMUNG



FLANSCHSTECKVERBINDER MIT SCHIRMBLECH



M8-M18 Duosteckverbinder

Duosteckverbinder

binder

NEUHEITEN·NEWS





Inhaltsverzeichnis

Bereich	Bezeichnung	Serie	Seite
Push-Pull IP67	Micro Push-Pull Steckverbinder	420	4-5
Snap-in IP67	Umspritzte Subminiatur Snap-in Steckverbinder	620	6-7
Snap-in IP67	Umspritzte Miniatur Snap-in Steckverbinder	720	8-9
M12 A-kodiert	Konfektionierbare Steckverbinder mit VA-Gewinding	713	10-11
M12 A-kodiert	Schirmbare Steckverbinder mit Kabeldurchlass 8-10 mm	713	12-13
M12 A-kodiert	Einbaustecker für Sensorrohrmontage	713	14-15
M12 A-kodiert	Flanschdosen mit Kunststoffgehäuse	713 · 763	16-17
M12 A-kodiert	Schirmbare Flanschsteckverbinder in Edelstahl	713 · 763	18-19
M12 A-kodiert	12-polige Flanschsteckverbinder	713 · 763	20-21
M12 A-kodiert	Flanschsteckverbinder mit Schirmblech	713 · 763	22-23
M12 A-kodiert	Flanschsteckverbinder mit Profibuskabel	713 · 763	24-25
M8	6-polige, umspritzte Kabelsteckverbinder	718	26-27
M8	6-polige Flanschsteckverbinder mit Tauchlötkontakten	718 · 768	28-29
M8	Kabelsteckverbinder mit biatec® Schnellkonfektionierung	768	30-31
Verteiler · AS-Interface	AS-Interface Flanschkleme	775	32-33
M12 B/D-kodiert	Flanschsteckverbinder mit Profibuskabel	766 · 876	34-35
M12 B/D-kodiert	Flanschsteckverbinder mit Schirmblech	766 · 825	36-37
M12 B/D-kodiert	Schaltschrankdurchführung Dose/Dose	766 · 825	38-39
M12 D-kodiert	Einbaustecker mit Schirmblech	876	40-41
7/8"	Flanschsteckverbinder	820	42-43
7/8"	Kabelsteckverbinder mit 2,5 mm ² Anschlussquerschnitt	820	44-45
7/8"	Schaltschrankdurchführung Stecker/Dose	820	46-47



Content

Product range	Description	Series	Page
Push-Pull IP67	Micro Push-Pull Connectors	420	4-5
Snap-in IP67	Overmoulded Subminiatur Snap-in Connectors	620	6-7
Snap-in IP67	Overmoulded Miniatur Snap-in Connectors	720	8-9
M12 A-coded	Field Wireable Connectors with VA locking ring	713	10-11
M12 A-coded	Shieldable Connectors with Cable Outlet 8-10 mm	713	12-13
M12 A-coded	Male Receptacle for Sensor Tube	713	14-15
M12 A-coded	Female Panel Mount Connectors with Plastic Housing	713 · 763	16-17
M12 A-coded	Shieldable Stainless Steel Panel Mount Connectors	713 · 763	18-19
M12 A-coded	Panel Mount Connectors with 12 contacts	713 · 763	20-21
M12 A-coded	Panel Mount Connectors with Shielding Sheet	713 · 763	22-23
M12 A-coded	Panel Mount Connectors with Profibus Cable	713 · 763	24-25
M8	6 pole Overmoulded Cable Connectors	718	26-27
M8	6 pole Panel Mount Connectors with Dip Solder Contacts	718 · 768	28-29
M8	Cable Connectors with biatec® Quick Assembly	768	30-31
Distributors · AS-Interface	AS-Interface Socket for Distribution	775	32-33
M12 B/D-coded	Panel Mount Connectors with Profibus Cable	766 · 876	34-35
M12 B/D-coded	Panel Mount Connectors with Shielding Sheet	766 · 825	36-37
M12 B/D-coded	Control Cabinet Lead Through Female/Female	766 · 825	38-39
M12 D-coded	Receptacles with Shielding Sheet	876	40-41
7/8"	Panel Mount Connectors	820	42-43
7/8"	Cable Connectors with Cross Section 2,5 mm ²	820	44-45
7/8"	Control Cabinet Lead Through Male/Female	820	46-47



420

Micro Push-Pull Steckverbinder Micro Push-Pull Connectors

Polzahl	Contacts	3, 4, 5
Strom	Rated current	1 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	125 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	löten/solder

Die neuen Micro Push-Pull Steckverbinder der Serie 420 mit einem Kabeldurchlass von 3-4mm, ergänzen die bestehende Push-Pull Familie und werden in 3-, 4- und 5-poligen Ausführungen als Kabel- und Flanschstecker produziert.

Die Flansch-Gehäuse haben einen Durchmesser von nur 6,8mm.





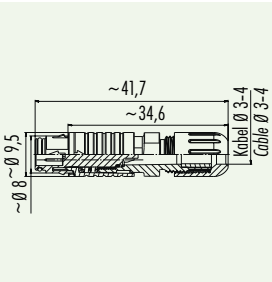
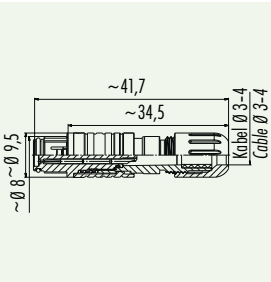
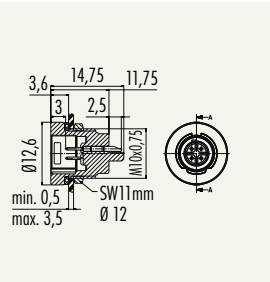
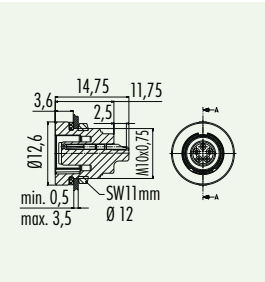
The latest add to the Binder push-pull connector family range is the 420 series with a 3 to 4mm cable outlet. There are 3, 4 and 5 pole versions as cable parts and sockets available. The socket housing has got a diameter of only 6,8mm.





Micro Push-Pull Steckverbinder

Micro Push-Pull Connectors

Kabelstecker Male cable connector		Kabeldose Female cable connector		Flanschstecker Male socket		Flanschdose Female socket	
							
							
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
3	99-4705-00-03	3	99-4706-00-03	3	09-4707-00-03	3	09-4708-00-03
4	99-4709-00-04	4	99-4710-00-04	4	09-4711-00-04	4	09-4712-00-04
5	99-4713-00-05	5	99-4714-00-05	5	09-4715-00-05	5	09-4716-00-05



620

Umspritzte Subminiatur Snap-in Steckverbinder IP67 Overmoulded Subminiature Snap-in Connectors IP67

Polzahl	Contacts	3 - 8
Strom	Rated current	1 A - 3 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	63 / 125 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	löten/solder

Das seit Jahren erfolgreich eingeführte Snap-In Steckverbindersystem der Serie 620 wird nun durch eine umspritzte Variante erweitert. Verwendet werden ausschließlich hochwertige PUR Kabel. Die 100% elektrisch geprüften Steckverbinder garantieren ein gleichbleibend hohes Qualitätsniveau. Durch die angecrimpten Litzen wird ein niedriger Übergangswiderstand gewährleistet. Neben der Standardlänge von 2m, werden auch Längen speziell nach Kundenwunsch gefertigt.



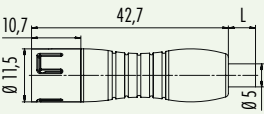
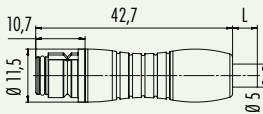
The well proven snap-in connector system of the 620 series is now completed by moulded variants using only high quality PUR cables.

The 100% electrically tested connectors guarantee steadily high quality level. By crimping the single wires a very low contact resistance is being achieved. Apart from the 2m standard length also customer specific lengths are produced on request.





Umspritzte Subminiatur Snap-in Steckverbinder IP67 Overmoulded Subminiature Snap-in Connectors IP67

Kabelstecker Male cable connector		Kabeldose Female cable connector	
			
			
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
3	79-9237-020-03	3	79-9238-020-03
4	79-9241-020-04	4	79-9242-020-04
5	79-9245-020-05	5	79-9246-020-05
8	79-9257-020-08	8	79-9258-020-08



720

Umspritzte Miniatur Snap-in Steckverbinder IP67 Overmoulded Miniature Snap-in Connectors IP67

Polzahl	Contacts	3 - 12
Strom	Rated current	2 - 7 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	60 V - 250 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Kabellänge	Cable length	Standard/standard 2 m

Das seit Jahren erfolgreich eingeführte Snap-In Steckverbindersystem der Serie 720 wird nun durch eine umspritzte Variante erweitert. Verwendet werden ausschließlich hochwertige PUR Kabel. Die 100% elektrisch geprüften Steckverbinder garantieren ein gleichbleibend hohes Qualitätsniveau. Durch die angecrimpten Litzen wird ein niedriger Übergangswiderstand gewährleistet. Neben der Standardlänge von 2m, werden auch Längen speziell nach Kundenwunsch gefertigt.

The well proven snap-in connector system of the 720 series is now completed by moulded variants using only high quality PUR cables.

The 100% electrically tested connectors guarantee steadily high quality level. By crimping the single wires a very low contact resistance is being achieved. Apart from the 2m standard length also customer specific lengths are produced on request.



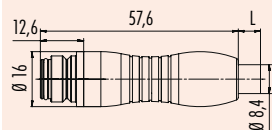
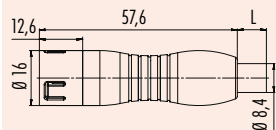


Umspritzte Miniatur Snap-in Steckverbinder IP67 Overmoulded Miniature Snap-in Connectors IP67

Kabelstecker
Male cable connector



Kabeldose
Female cable connector



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
3	79-9149-020-03	3	79-9150-020-03
5	79-9157-020-05	5	79-9158-020-05
8	79-9169-020-08	8	79-9170-020-08
12	79-9177-020-12	12	79-9178-020-12



713

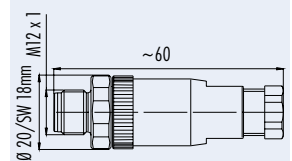
Konfektionierbare M12 Steckverbinder mit VA-Gewinding Field Wireable M12 Connectors with VA locking thread

Polzahl	Contacts	4, 5, 8
Strom	Rated current	4 A - 2 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V - 125 V - 60 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	Schrauben/screw

In Verbindung mit Lebensmitteln, sowie bei aggressiven Medien haben sich unsere konfektionierbaren M12 Steckverbinder mit Schraubklemmanschluss bewährt. Die Schlüsselweite wurde von SW19 auf SW18 reduziert, um auch hier die Vorteile des definierten Anzugsmomentes mittels Montageschlüssel nutzen zu können. Dadurch ist sichergestellt, dass die Steckverbinder garantiert dicht und vor Problemen durch Vibration geschützt sind. Durch hohe Umwelтанforderungen wird die Kontaktfläche vergoldet und Edelstahl (1.4404) für den Gewinding verwendet.

In the area of food production and aggressive media our filed wireable M12 connectors with screw type termination have proved to be very reliable. The spanner size has been reduced from SW 19 to SW 18 to have the option of applying the pre-defined tightening torque to the M12 thread ring. Like in the case of the standard parts it then would be possible to use the spanner with the torque limitation. By this the correct connection is made sure and problems regarding leak tightness and vibrations can be excluded. Due to environmental influences gold plated contacts and 1.4404 stainless steel locking rings are being used.






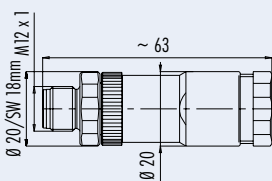
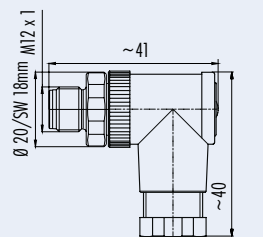
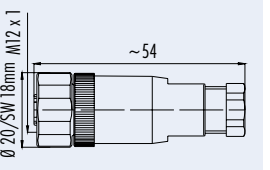
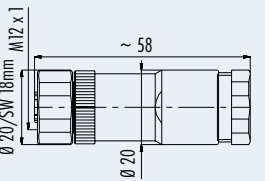
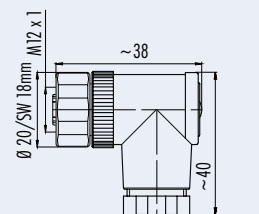
Kabelstecker
Male cable connector



Polzahl Contacts	Kabel-Ø Cable-Ø	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
4	4-6	99-0429-82-04
	6-8	99-0429-282-04
5	4-6	99-0437-82-05
	6-8	99-0437-282-05
8	6-8	99-0487-282-08



Konfektionierbare M12 Steckverbinder mit VA-Gewindering Field Wireable M12 Connectors with VA locking thread

Duo-Kabelstecker Male cable duo connector			Winkelstecker Male angled connector			Kabeldose Female cable connector			Duo-Kabeldose Female cable duo connector			Winkeldose Female angled connector		
														
														
Polzahl Contacts	Kabel-Ø Cable-Ø	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Kabel-Ø Cable-Ø	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Kabel-Ø Cable-Ø	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Kabel-Ø Cable-Ø	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Kabel-Ø Cable-Ø	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
4	2 Kabel Ø 2,1-3mm 2 cables Ø 2,1-3mm oder Ø 4-5mm or Ø 4-5mm	99-0429-287-04	4	4-6	99-0429-92-04	4	4-6	99-0430-82-04	4	2 Kabel Ø 2,1-3mm 2 cables Ø 2,1-3mm oder Ø 4-5mm or Ø 4-5mm	99-0430-287-04	4	4-6	99-0430-92-04
5		99-0437-287-05	6-8	99-0429-292-04	6-8	99-0430-282-04	5	99-0436-287-05	6-8		99-0430-292-04			
8		99-0487-287-08	4-6	99-0437-92-05	4-6	99-0436-82-05	8	99-0486-287-08	4-6		99-0436-92-05			
			5	6-8	99-0437-292-05	6-8	99-0436-282-05					5	6-8	99-0436-292-05



713

Schirmbare M12 Steckverbinder mit Kabeldurchlass 8-10 mm Shieldable M12 Connectors with 8 to 10 mm Cable Outlet

Polzahl	Contacts	8
Strom	Rated current	2 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	60 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	Schrauben/screw

Aufgrund UL- und Schleppketten-Anforderungen, sowie steigender Polzahlen vergrößern sich die Außendurchmesser geschirmter Kabel. Der M12 Steckverbinder ist zwischenzeitlich zum Industriestandard für die Übertragung geschirmter Signale im Bereich Automatisierung geworden. Deshalb bieten wir neben den bereits etablierten Schirmringversionen für Kabeldurchmesser 4-6 und 6-8mm jetzt auch eine Version von 8-10mm an.

Die Kontaktierung des Schirmgeflechtes erfolgt über einen Schirmring großflächig auf das Gehäuse. Zunächst werden wir die 8-poligen Schraubklemmversionen anbieten, bei Bedarf auch weitere Polzahlen.

Due to UL approvals, chain flex requirements and increasing pole numbers the outer diameters of cables tend to become bigger. M12 connectors meanwhile have been established as an industrial standard for transmitting shielded signals in the field of automation. We therefore offer an 8 to 10mm outlet version in addition to the shielding ring versions for 4 to 6 and 6 to 8mm cable diameters.

The shielding braid connected to the housing via a shielding ring. In the first step we offer the 8 pole screw clamp versions if requested other options will follow.





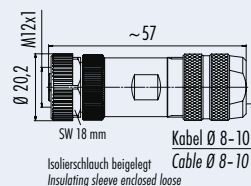
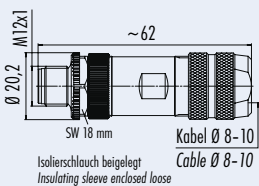
Schirmbare M12 Steckverbinder mit Kabeldurchlass 8-10 mm

Shieldable M12 Connectors with 8 to 10 mm Cable Outlet

Kabelstecker, Schraubklemmanschluss,
Schirmringversion
Male cable connector, screw termination,
version with shielding ring



Kabeldose, Schraubklemmanschluss,
Schirmringversion
Female cable connector, screw termination,
version with shielding ring



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
---------------------	--------------------------------	-----------------------------

8	8-10 mm	99-1487-914-08
---	---------	----------------

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
---------------------	--------------------------------	-----------------------------

8	8-10 mm	99-1486-914-08
---	---------	----------------



713

Einbaustecker für Sensorrohrmontage Connectors to be Mounted into Sensor Tubes

Polzahl	Contacts	4, 5
Strom	Rated current	4 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V - 125 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	tauchlöten/dip solder

Als Spezialist für kundenspezifische Lösungen im Bereich Sensortechnik haben wir unser Programm um einen Inlettstecker für M12 Gehäuse mit Tauchlötkontakten und O-Ring-Abdichtung erweitert. Damit bieten wir den Kunden eine neue, anwendungsbezogene Lösung an. Da die Einbaumaße denen unserer bisher angebotenen Versionen entsprechen, ist ein Austausch ohne Probleme möglich und eine Umstellung von aufwändigem Litzen- auf Leiterplattenanschluss machbar.

Optional ist auch eine 4-polige Version mit transparentem Kunststoff und integrierter LED erhältlich.

As a specialist for customer specific solutions in the field of sensor technology we added an M12 panel mount version with dip solder contacts and o-ring sealing to our range. This offers a new kind of solution to our customers. As the contour and dimensions are identical with the ones which previously have been offered a change from versions with single wires to dip solder versions is possible without any problems. As an option a 4-pole version with transparent plastic housing and integrated LED is available.



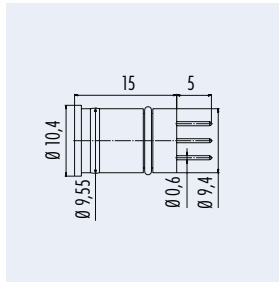


Einbaustecker für Sensorrohrmontage Connectors to be Mounted into Sensor Tubes

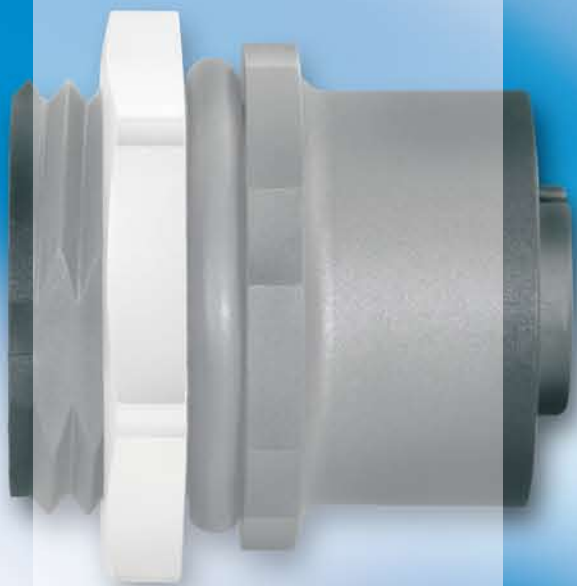


- Kontakteinsätze für Sensor-Rohrmontage
- Löt-, Tauchlötanschluss
- Abdichtung über O-Ring bzw. Dichtlippen
- Transparente Versionen mit LED
- Verguss- bzw. Entlüftungsbohrungen

- Contact inserts for sensor tubes
- Solder, dipsolder termination
- Sealing with o-ring
- Transparent versions with LED
- Versions with sealing holes



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
4	09-0431-474-04 ohne Vergussloch without sealing hole
5	09-0433-474-05 ohne Vergussloch without sealing hole



713
763

M12 Flanschdosen mit Kunststoffgehäuse M12 Female Panel Mount Connectors with Plastic Housing

Polzahl	Contacts	4, 5, 8
Strom	Rated current	4 A, 2 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V - 125 V - 60 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	löten, tauchlöten/ solder, dip solder

Für Anwendungen in korrosiver Umgebung und den Einsatz aggressiver Substanzen werden neben Edelstahl-
ausführungen auch Steckverbinder mit Kunststoffgehäusen eingesetzt. Deshalb gibt es nun als Ergänzung zu
den Flanschsteckern auch Flanschdosen mit Kunststoffgehäuse.

Die Flanschdosen aus verstärktem PA sind für die Rückwand- und Frontmontage, in 4-, 5- und 8-poliger Aus-
führung erhältlich. Die Lötkontakte sind für Litzen bis 0,25mm² ausgelegt. Diese Versionen sind dank gleicher
Abmessungen Metall-Kunststoff, austauschbar. Die Preise liegen unter denen der Metallausführungen.

Alternativ können diese Versionen auch mit Litzen bzw. Tauchlötkontakten, falls notwendig auch mit Verguss,
in B- und D-Kodierung geliefert werden.

*As a cost effective alternative to expensive stainless steel housings for applications in aggressive and corrosive
environments Binder has created connectors with plastic housings.*

*To complete the existing range now also female panel mount connectors with plastic housing are on offer.
These housings are made of armed PA as rear and front mountable versions with 4,5 and 8 pole contact
arrangements. The solder cups are able to hold single wires with up to 0,25mm². As the dimensions of the
plastic and the stainless steel housings are identic the two types are interchangeable. The prices of the plastic
versions are below the ones of the steel versions.*

*Upon request also types with single wires or dip solders contacts, potted or as B or D-coded versions are avail-
able.*





M12 Flanschdosen mit Kunststoffgehäuse M12 Female Panel Mount Connectors with Plastic Housing

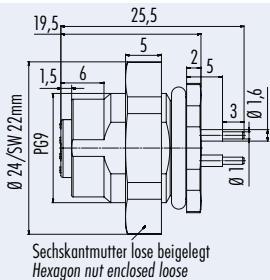
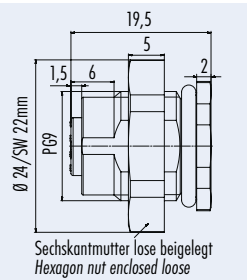
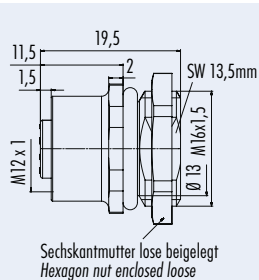
Flanschdose, Kunststoffgehäuse,
von hinten verschraubbar, löten
Female panel mount connector, plastic
housing, fastened from back side, solder



Flanschdose, Kunststoffgehäuse,
von vorn verschraubbar, löten
Female panel mount connector, plastic
housing, front fastened, solder



Flanschdose, Kunststoffgehäuse,
von vorn verschraubbar, tauchlöten
Female panel mount connector, plastic
housing, front fastened, dip solder



Polzahl Contacts	Bef.-Gewinde Fixing thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
4	M16 x 1,5	09-0432-387-04
	PG9	09-0432-87-04
5	M16 x 1,5	09-0434-387-05
	PG9	09-0434-87-05
8	M16 x 1,5	09-0484-387-08
	PG9	09-0484-87-08

Polzahl Contacts	Bef.-Gewinde Fixing thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
4		09-0432-488-04
5	PG9	09-0434-488-05
8		09-0484-488-08

Polzahl Contacts	Bef.-Gewinde Fixing thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
4		09-0432-487-04
5	PG9	09-0434-487-05
8		09-0484-487-08



713
763

Schirmbare M12 Flanschsteckverbinder in Edelstahl Shieldable M12 Stainless Steel Panel Mount Connectors

Polzahl	Contacts	4, 5, 8
Strom	Rated current	4 A / 2 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V - 125 V - 60 V
Schutzart	Degree of protection	IP 68
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	Litzen/wires

Die bestehenden Druckguss- und Messinggehäuse der Serie 763 werden durch eine neue Edelstahlausführung (1.4404) mit M16 x 1,5 Befestigungsgewinde erweitert. Die Gehäuse werden im Anschlussbereich dicht vergossen. Flanschstecker und -dosen sind in 4-, 5- und 8-poligen Versionen mit Litzen verfügbar. Große Anwendungsbereiche sind zum Beispiel Automatisierungsanlagen in der Lebensmittelindustrie.

The currently available diecasted zinc and brass housings of the 763 series will be extended by a 1.44 04 stainless steel version with M16 x 1,5 mounting thread. The housings are potted at the rear where the single wires are to be connected. Male and female panel mount connectors as 4, 5 and 8 pole variants with wires are now available.

A wide field of applications within automated production in the food and beverage industry can be covered with the aid of these connectors.





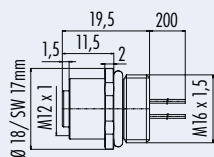
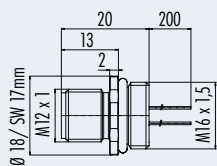
Schirmbare M12 Flanschsteckverbinder in Edelstahl

Shieldable M12 Stainless Steel Panel Mount Connectors

Flanschstecker mit Litzen, 0,25mm²
Edelstahl
 Male panel mount connector, with wires,
 0,25mm²
Stainless steel



Flanschdose mit Litzen, 0,25mm²
Edelstahl
 Female panel mount connector with wires,
 0,25mm²
Stainless steel



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
4	09-3431-828-04	4	09-3432-828-04
5	09-3441-828-05	5	09-3442-828-05
8	09-3481-828-08	8	09-3482-828-08



713
763

12-polige M12 Flanschstecker 12 pole M12 Male Panel Mount Connectors

Polzahl	Contacts	12
Strom	Rated current	1 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	30 V
Schutzart	Degree of protection	IP 68
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	Litzen, tauchlöten/ wires, dip solder

M12 Anwendung haben sich zwischenzeitlich zu einem weltweit akzeptierten Standard, speziell in der Automatisierungstechnik entwickelt. Die bisherigen einfachen digitalen Schaltungen, werden durch komplexe Signale mit vielpoligen Steckverbindungen erweitert. Aus diesem Grund wurde das 12-polige Kontaktbild entwickelt und das M12-System weiter ausgebaut.

Die 4, 5 und 8-poligen Flanschstecker werden um eine 12-polige Version erweitert. Somit steht nun das gesamte Gehäusespektrum PG9, M16x1, von vorn und hinten verschraubbar, positionierbar und mit Vierkantflansch zur Verfügung. Als Anschlussart kann der Kunde zwischen Tauchlöt- und Litzenversionen wählen.

Meanwhile M12 applications have developed to a standardized and worldwide-accepted connector system which is supported by many automation technology companies. Some years ago the corresponding applications have been restricted to simple digital switching functions. Nowadays the technical requirements with more complex signals needing connectors with higher pole numbers are steadily increasing. For this reason BINDER has developed the 12 pole contact arrangement and will also enlarge the M12 system in that direction.






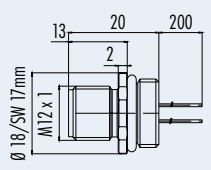
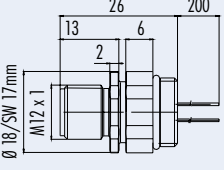
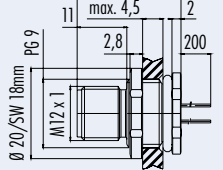
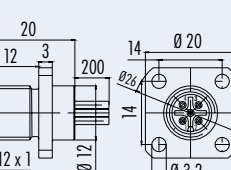
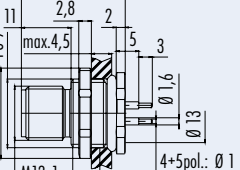
Our 4,5 and 8 pole panel mount connector range has been completed by a 12 pole version. Now the whole range of different housings is available e.g. PG9 or M16x1 thread, rear or front mounted, positionable or with square flange. There are versions with single wires or with dip solder contacts.





12-polige M12 Flanschstecker

12 pole M12 Male Panel Mount Connectors

<p>Flanschstecker mit Litzen 0,14 mm² Male panel mount connector with wires 0,14 mm²</p> 	<p>Flanschstecker, positionierbar, mit Litzen 0,14 mm² Male panel mount connector, positioning possible, with wires 0,14 mm²</p> 	<p>Flanschstecker, von vorn verschraubbar, mit Litzen 0,14 mm² Male panel mount connector, front fastened, with wires 0,14 mm²</p> 	<p>Flanschstecker, Vierkantflansch, mit Litzen 0,14 mm² Male panel mount connector, square flange, with wires 0,14 mm²</p> 	<p>Flanschstecker, von vorn verschraubbar, tauchlöten Male panel mount connector, front fastened, dip solder</p> 																																				
																																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Polzahl Contacts</th> <th>Bef.gewinde Fix. thread</th> <th>Bestell-Nr. Ordering-Nr.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>12</td> <td>PG 9</td> <td>09-3491-00-12</td> </tr> <tr> <td></td> <td>M16 x 1,5</td> <td>09-3491-700-12</td> </tr> </tbody> </table>	Polzahl Contacts	Bef.gewinde Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	12	PG 9	09-3491-00-12		M16 x 1,5	09-3491-700-12	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Polzahl Contacts</th> <th>Bef.gewinde Fix. thread</th> <th>Bestell-Nr. Ordering-Nr.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>12</td> <td>PG 9</td> <td>09-3491-22-12</td> </tr> <tr> <td></td> <td>M16 x 1,5</td> <td>09-3491-722-12</td> </tr> </tbody> </table>	Polzahl Contacts	Bef.gewinde Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	12	PG 9	09-3491-22-12		M16 x 1,5	09-3491-722-12	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Polzahl Contacts</th> <th>Bef.gewinde Fix. thread</th> <th>Bestell-Nr. Ordering-Nr.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>12</td> <td>PG 9</td> <td>09-3491-116-12</td> </tr> </tbody> </table>	Polzahl Contacts	Bef.gewinde Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	12	PG 9	09-3491-116-12	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Polzahl Contacts</th> <th>Bef.gewinde Fix. thread</th> <th>Bestell-Nr. Ordering-Nr.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>12</td> <td>-</td> <td>09-3493-00-12</td> </tr> </tbody> </table>	Polzahl Contacts	Bef.gewinde Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	12	-	09-3493-00-12	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Polzahl Contacts</th> <th>Bef.gewinde Fix. thread</th> <th>Bestell-Nr. Ordering-Nr.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>12</td> <td>PG 9</td> <td>09-3491-90-12</td> </tr> </tbody> </table>	Polzahl Contacts	Bef.gewinde Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	12	PG 9	09-3491-90-12
Polzahl Contacts	Bef.gewinde Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.																																						
12	PG 9	09-3491-00-12																																						
	M16 x 1,5	09-3491-700-12																																						
Polzahl Contacts	Bef.gewinde Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.																																						
12	PG 9	09-3491-22-12																																						
	M16 x 1,5	09-3491-722-12																																						
Polzahl Contacts	Bef.gewinde Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.																																						
12	PG 9	09-3491-116-12																																						
Polzahl Contacts	Bef.gewinde Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.																																						
12	-	09-3493-00-12																																						
Polzahl Contacts	Bef.gewinde Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.																																						
12	PG 9	09-3491-90-12																																						



713
763

M12 Flanschsteckverbinder mit Schirmblech M12 Panel Mount Connectors with Shielding Sheet

Polzahl	Contacts	4, 5, 8, 12
Strom	Rated current	4 A / 2 A / 1 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V-125 V-60 V-30 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au/Sn
Anschluss	Termination	tauchlöten/dip solder

Die Flanschsteckverbinder der Serie 763 in A-Kodierung, mit Mutter von vorne verschraubbar und Tauchlötkontakten, sind mit und ohne Schirmblech erhältlich. Das Schirmblech bietet neben der eigentlichen Funktion der Schirmanbindung noch weitere Vorteile. Durch das Einrasten auf der Leiterplatte wird der Steckverbinder bis zum Lötprozess mit Hilfe des Schirmblechs sicher auf der Platine fixiert. Die Flanschsteckverbinder im vernickelten Messinggehäuse sind mit 4-, 5-, 8- und 12-poligen vergoldeten Kontakten und verzinnem Schirmblech lieferbar.

Wie bei bisherigen Versionen ohne Schirmblech, ist ein Verdrehenschutz im Gehäuse durch Schlüsselflächen mit SW 13,4mm gewährleistet.

The male/female panel mount connectors of the A-coded 763 series with screw-type locking and dip solder contacts are available with or without shielding sheet. Apart from its real function the shield connection offers further advantages. By snapping in the connector onto the circuit board the connector is safely fixed on it by the shielding sheet before the soldering process.

The connector is available in 4-, 5-, 8- and 12 pole gold-plated versions with tin-plated shielding sheet. Like with the already existing types without shielding sheet and anti-rotation device by SW 13,4mm flats is given.





713
763

M12 Flanschsteckverbinder A-kodiert mit geschirmtem Kabel M12 Panel Mount Connectors A-coded with Shielded Cable

Polzahl	Contacts	5, 8
Strom	Rated current	2 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	125 V-60 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	crimpen/crimp

Für den Nutzer von analogen Signalen ist es wichtig, den Leitungsschirm über das gesamte Netzwerk zu übertragen und großflächig aufzulegen, um Signalverluste und Störungen zu vermeiden. In den Fällen, in denen es nicht möglich ist die Schirmung über die Leiterplatte zu realisieren, oder die Auflage des Schirms über die Leiterplatte unerwünscht ist, wurden die bestehenden Flanschsteckverbinder mit einem angecrimpten, geschirmten Kabel verbunden. Damit liegt das Zinkdruckguss-Steckverbindergehäuse auf dem Schirmpotential des Kabelschirms. Die Steckverbinder werden in A-kodierter Ausführung, von vorn bzw. von hinten verschraubt und mit einer Kabellänge von 0,5m angeboten.

Die Hauptanwendungen sind beispielsweise Gehäusedurchführungen von geschirmten Leitungen mit der Möglichkeit, das Steckverbindergehäuse am Schaltschrank oder Gerät zu befestigen.

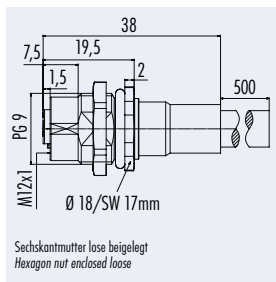
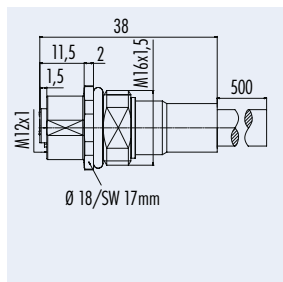
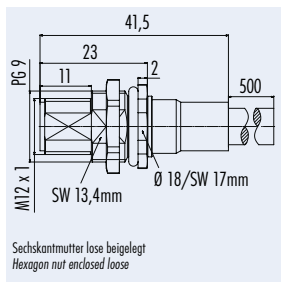
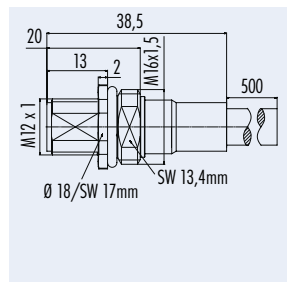
It is important for analog signals to conduct the shield of the cable extensively over the whole network in order to avoid signal losses and disturbances. For applications where it is not possible or not wanted to connect the shield to the PCB a Profibus respective Ethernet cable was crimped to the standard socket housings. In that way the diecasted zinc housing is connected to the shielding braid of the cable. These connectors are currently offered as A-coded versions with a standard cable length of 0,5m.

Main fields of application are to lead through shielded cables with the option of mounting the connector housing (rear and front) to a control cabinet.





M12 Flanschsteckverbinder A-kodiert mit geschirmtem Kabel M12 Panel Mount Connectors A-coded with Shielded Cable



- Litzenfarben/Colours of wires
5 pol/5 cont. 8 pol/8 cont.
- | | |
|-----------------|---------------|
| 1 braun/brown | 1 weiß/white |
| 2 weiß/white | 2 braun/brown |
| 3 blau/blue | 3 grün/green |
| 4 schwarz/black | 4 gelb/yellow |
| 5 grau/grey | 5 grau/grey |
| 6 rosa/pink | 7 blau/blue |
| | 8 rot/red |

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Kodierung Coding	Kabelfarbe Colour of cable
5	0,5 m	70-3441-785-05	5	0,5 m	70-3441-287-05	5	0,5 m	70-3442-785-05	5	0,5 m	70-3442-287-05	A	schwarz/black
8	0,5 m	70-3481-785-08	8	0,5 m	70-3481-287-08	8	0,5 m	70-3482-785-08	8	0,5 m	70-3482-287-08		



718

M8 6-polige, umspritzte Kabelsteckverbinder M8 6 pole Overmoulded Cable Connectors

Polzahl	Contacts	6
Strom	Rated current	1,5 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	30 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Litzenquerschnitt	Wire diameter	0,25 mm ²

Das bestehende M8 Produktprogramm der umspritzten Kabelsteckverbinder wird um die 6-polige Version erweitert. Genau wie bei den bestehenden 3 und 4-poligen Versionen, ist der 6-polige Steckverbinder als Stecker und oder Dose, in gewinkelter und gerader Ausführung erhältlich.

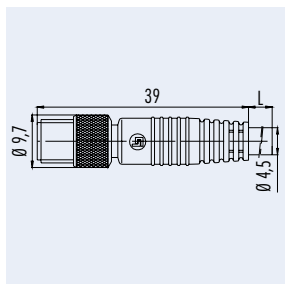
A 6 pole version has been added to the product range of moulded cable connectors. Like with the 3 and 4 pole versions the 6 pole connectors are also available as male or female as well as straight or angled versions.



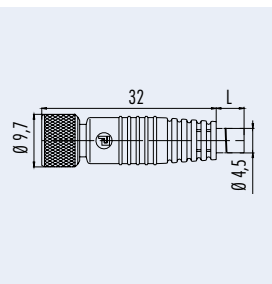


M8 6-polige, umspritzte Kabelsteckverbinder M8 6 pole Overmoulded Cable Connectors

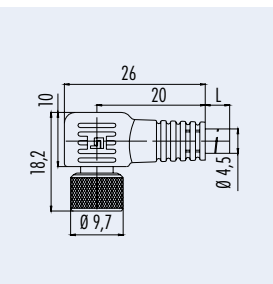
Kabelstecker
Male cable connector



Kabeldose
Female cable connector



Winkeldose
Female angled connector



Polzahl Contacts	Kabel (mm ²) Cabel (mm ²)	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
6	6x0,25 PUR	79-3465-52-06 Kabellänge = 2m Cable length = 2m
		79-3465-55-06 Kabellänge = 5m Cable length = 5m

Polzahl Contacts	Kabel (mm ²) Cabel (mm ²)	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
6	6x0,25 PUR	79-3464-52-06 Kabellänge = 2m Cable length = 2m
		79-3464-55-06 Kabellänge = 5m Cable length = 5m

Polzahl Contacts	Kabel (mm ²) Cabel (mm ²)	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
6	6x0,25 PUR	79-3468-52-06 Kabellänge = 2m Cable length = 2m
		79-3468-55-06 Kabellänge = 5m Cable length = 5m



718
768

M8 6-polige Flanschsteckverbinder mit Tauchlötkontakten M8 6 pole Panel Mount Connectors with Dip Solder Contacts

Polzahl	Contacts	6
Strom	Rated current	1,5 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	30 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	tauchlöten/dip solder

Die bereits vorhandenen Flanschteile mit Litzen wurden durch die Flanschsteckverbinder mit Tauchlötversion ergänzt. Auch diese 6-poligen Varianten erfüllen im gesteckten und verriegeltem Zustand die Schutzart IP67.

The range of panel mount connectors with single wires of the 718 series has been completed by male and female versions with dip solder contacts. They also fulfil IP67 when mated and locked correctly.





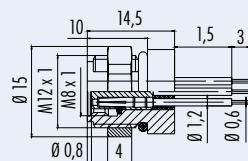
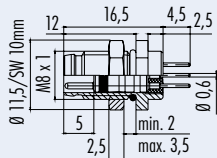
M8 6-polige Flanschsteckverbinder mit Tauchlötkontakten

M8 6 pole Panel Mount Connectors with Dip Solder Contacts

Flanschstecker
Male panel mount connector



Flanschdose
Female panel mount connector



Polzahl
Contacts

Bestell-Nr.
Ordering-Nr.

6

09-3463-81-06

Polzahl
Contacts

Bestell-Nr.
Ordering-Nr.

6

09-3462-80-06



768

M8 Kabelsteckverbinder mit biatec® Schnellkonfektionierung M8 Cable Connectors with biatec® Quick Assembly

Polzahl	Contacts	3, 4
Strom	Rated current	4 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	60 V - 30 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	biatec®/biatec®

Mit der von Binder neu vorgestellten Anschlußtechnik biatec®, kontaktiert der Kontakt die Einzeladern in Form einer Nadel. Dabei sind die Adern von einem elastischen Kunststoffkörper umgeben, der den notwendigen Kontaktdruck erzeugt.

Die biatec® M8 Serie umfasst gerade Kabelstecker und Kabel Dosen in 3- und 4-poliger Ausführung, für Leitungsquerschnitte von 0,14 mm² bis 0,34 mm² und Kabeldurchmesser von 3-5 mm.

The new connecting principle presented by Binder connects the single wires with the aid of a contact which is shaped like a needle. In that way the cores are surrounded by a flexible plastic body generating the necessary contact pressure.

The Biatec M8 series consists of straight male and female cable connectors available as 3 and 4 pole versions for wire cross sections from 0,14 mm² to 0,34 mm² and cable diameters from 3 to 5mm.





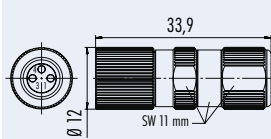
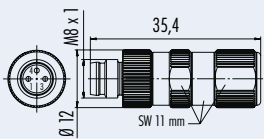
M8 Kabelsteckverbinder mit biatec® Schnellkonfektionierung

M8 Cable Connectors with biatec® Quick Assembly

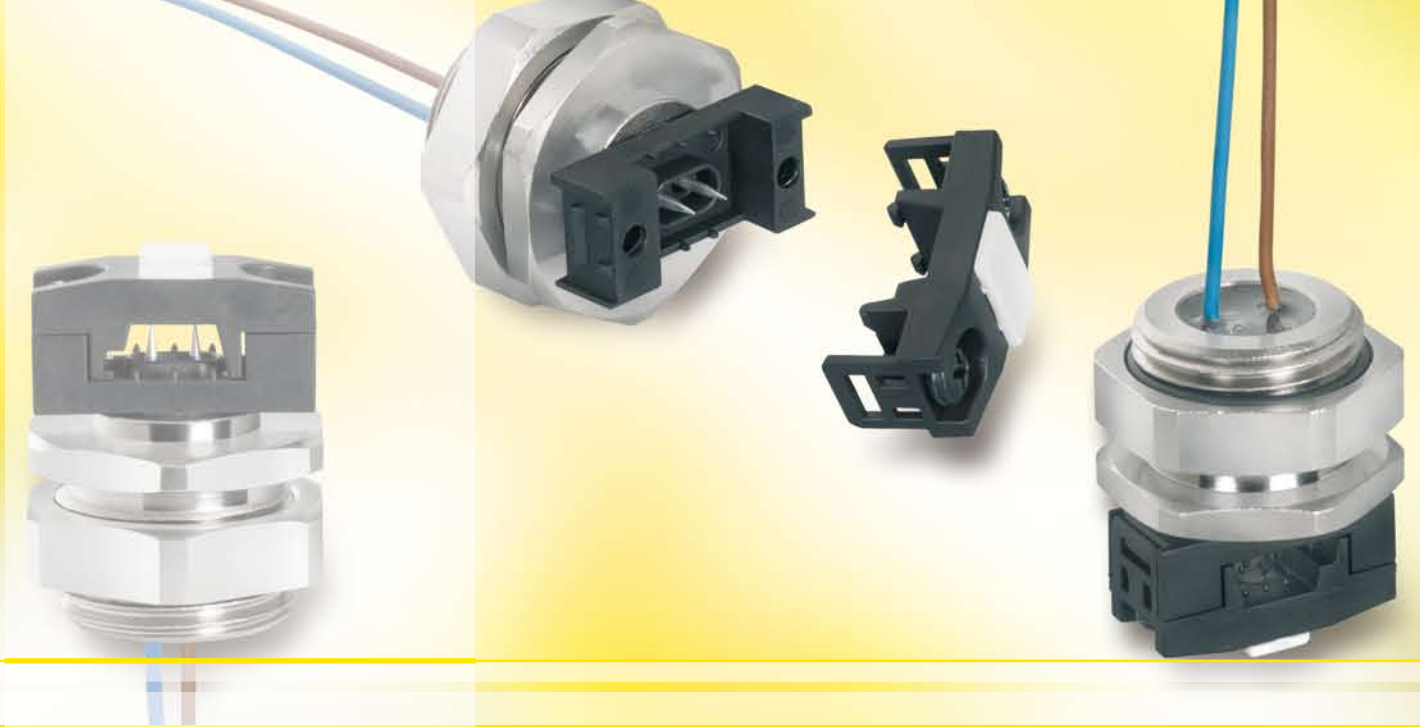
Kabelstecker
Male cable connector



Kabeldose
Female cable connector



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
3	99-3379-400-03	3	99-3400-400-03
4	99-3383-400-04	4	99-3376-400-04



775

AS-Interface Flansch-Klemme AS-Interface Cable Clamp

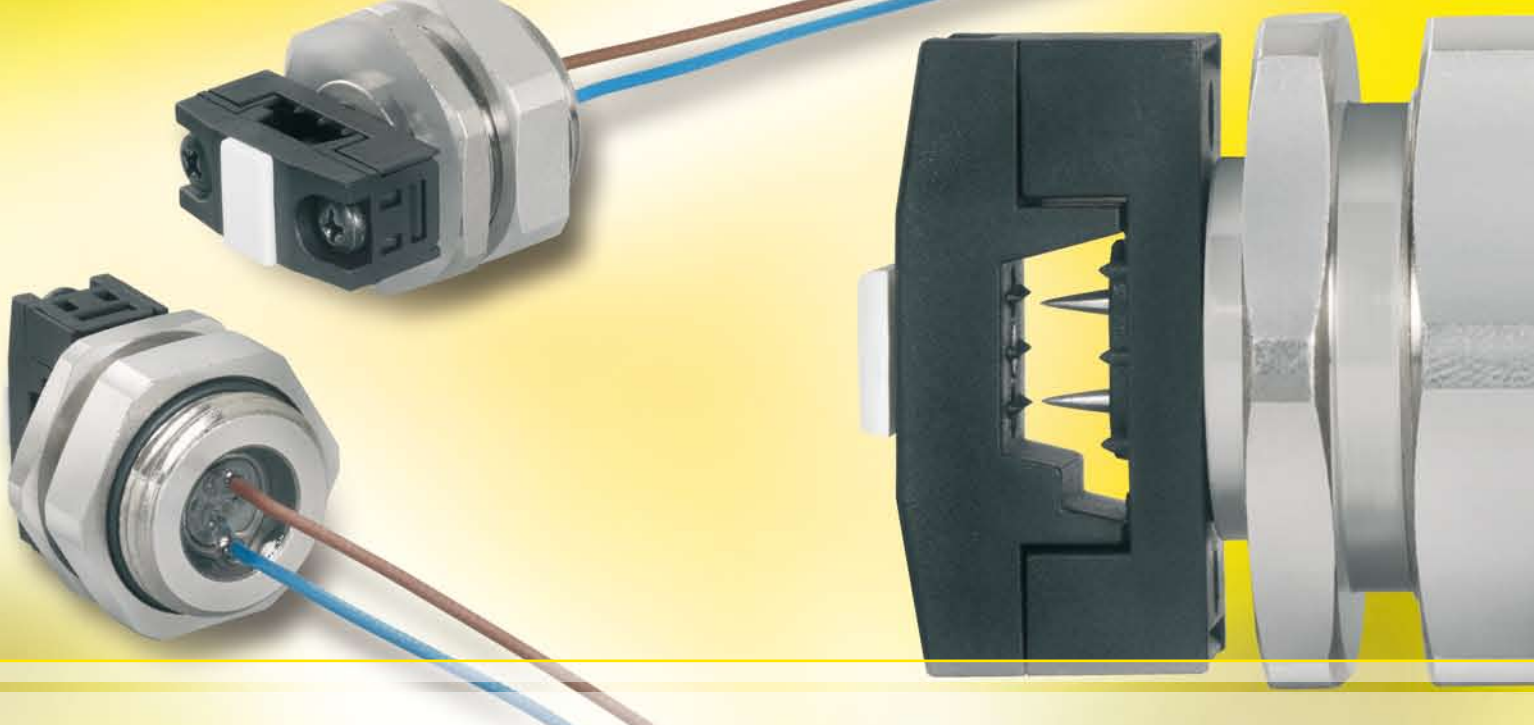
Polzahl	Contacts	2
Strom	Rated current	2 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	10 V - 30 V DC
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au/Sn
Litzenquerschnitt	Wire diameter	0,25 mm ²

Diese Flansch-Klemme ist zum Anschluss des Flachkabels an AS-Interface-Geräte mit M20x1,5 Anschlussgewinde geeignet. Da das Kabel schwer verlegbar ist, bietet diese Klemme die Möglichkeit der Positionierung. Dabei wird die Klemme in das Gewinde eingeschraubt, positioniert und anschließend mit der Mutter gegen das Gehäuse gekontert. Anschließend wird das Kabel lageorientiert in das Unterteil eingelegt und mit dem Oberteil über zwei Schrauben befestigt. Dabei dringen die Kontaktspeife in das Kabel ein und kontaktieren das Flachkabel. Über ein Bezeichnungsschild, das in das Oberteil einclipsbar ist, kann eine Kennzeichnung vorgenommen werden. Über zwei Litzen mit einer Länge von 200mm und einem Querschnitt von 0,25mm² erfolgt die Verdrahtung im Kundengehäuse.

Diese Klemme ist auch seit längerer Zeit mit PG 9 und M16x1,5 Befestigungsgewinde lieferbar.

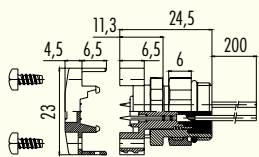
This cable clamp can be used to connect flat cables to AS interface devices with M20x1,5 connecting thread. As this cable isn't easy to handle this clamp can be positioned. This is done by screwing the clamp into the thread and by then fixing the nut against the housing. Afterwards the cable is put into the lower part of the connector and then fixed with two screws to the upper part. When doing so the contact pins are pierced through the cable coating into the cable core. It is possible to mark these connectors by clipping a little label into the upper part of the connector. The connection to the housing is done via two 0,25mm² single wires. This clamp is already available with PG9 and M16x1,5 fixing threads.





AS-Interface Flanschklamme AS-Interface Cable Clamp

Flanschklamme 2x0,25mm²,
positionierbar, Flachkabelanschluss
Socket for distribution, 2x0,25mm²,
positioning possible,
flat cable termination



Polzahl Contacts	Bef.gewinde Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
	PG9	99-6441-00-02
2	M16 x 1,5	99-6441-100-02
	M20 x 1,5	99-6441-105-02



766
876

M12 Flanschsteckverbinder mit Profibus-/Ethernetkabel M12 Panel Mount Connectors with Profibus/Ethernet Cable

Polzahl	Contacts	2, 4
Strom	Rated current	4 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	crimpen/crimp

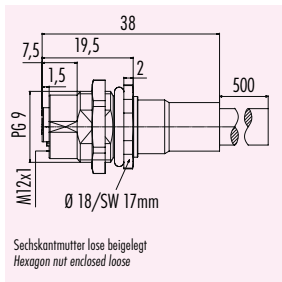
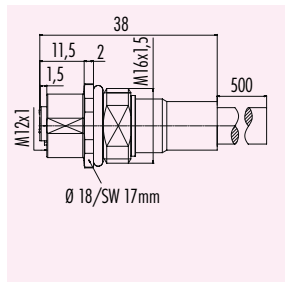
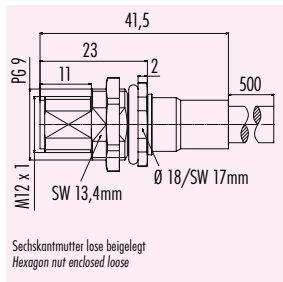
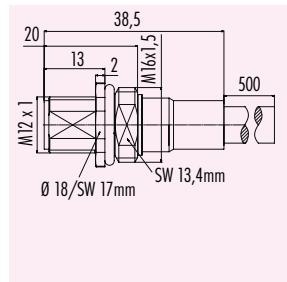
Für den Nutzer von Profibus und Ethernet ist es wichtig, den Leitungsschirm über das gesamte Netzwerk zu übertragen und großflächig aufzulegen, um Signalverluste und Störungen zu vermeiden. In den Fällen, in denen es nicht möglich ist die Schirmung über die Leiterplatte zu realisieren, oder die Auflage des Schirms über die Leiterplatte unerwünscht ist, wurden die bestehenden Flanschsteckverbinder mit einem angecrimpten Profibus- bzw. Ethernetkabel verbunden. Damit liegt das Zinkdruckguss-Steckverbindergehäuse auf dem Schirmpotential des Kabelschirms. Die Steckverbinder werden in B- und D-kodierter Ausführung, von vorn bzw. von hinten verschraubt und mit einer Kabellänge von 0,5m angeboten. Die Hauptanwendungen sind beispielsweise Gehäusedurchführungen von Profibusleitungen mit der Möglichkeit, das Steckverbindergehäuse am Schaltschrank oder Gerät zu befestigen.

It is important for Profibus and Ethernet users to conduct the shield of the cable extensively over the whole network in order to avoid signal losses and disturbances. For applications where it is not possible or not wanted to connect the shield to the PCB a Profibus respective Ethernet cable was crimped to the standard socket housings. In that way the diecasted zinc housing is connected to the shielding braid of the cable. These connectors are currently offered as B- and D-coded versions with a standard cable length of 0,5m. Main fields of application are to lead through Profibus cables with the option of mounting the connector housing (rear and front) to a control cabinet.





M12 Flanschsteckverbinder mit Profibus-/Ethernetkabel M12 Panel Mount Connectors with Profibus/Ethernet Cable



Litzenfarben/Colours of wires
B-kod/B-coded D-kod/D-coded

- | | |
|--------------|-----------------|
| 1 n. C. | 1 gelb/yellow |
| 2 grün/green | 2 weiß/white |
| 3 n. C. | 3 orange/orange |
| 4 rot/red | 4 blau/blue |

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Kodierung Coding	Kabelfarbe Colour of cable
2	0,5 m	70-4433-246-04	2	0,5 m	70-4433-247-04	2	0,5 m	70-4434-246-04	2	0,5 m	70-4434-247-04	B	Violett/violett
4	0,5 m	70-3733-705-04	4	0,5 m	70-3733-706-04	4	0,5 m	70-3734-705-04	4	0,5 m	70-3734-706-04	D	Grün/green



766
825

M12 Flanschsteckverbinder mit Schirmblech M12 Panel Mount Connectors with Shielding Sheet

Polzahl	Contacts	4, 5
Strom	Rated current	4 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V - 125 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au/Sn
Anschluss	Termination	tauchlöten/dip solder

Die Flanschsteckverbinder der Serien 766/825, in B- und D-Kodierung, mit Mutter von vorne verschraubbar und Tauchlötkontakten, sind mit und ohne Schirmblech erhältlich. Das Schirmblech bietet neben der eigentlichen Funktion der Schirmanbindung noch weitere Vorteile. Durch das Einrasten auf der Leiterplatte wird der Steckverbinder bis zum Lötprozess mit Hilfe des Schirmblechs sicher auf der Platine fixiert. Die Flanschsteckverbinder im vernickelten Messinggehäuse sind B-kodiert 5- und D-kodiert 4-polig mit vergoldeten Kontakten und verzinnem Schirmblech lieferbar.

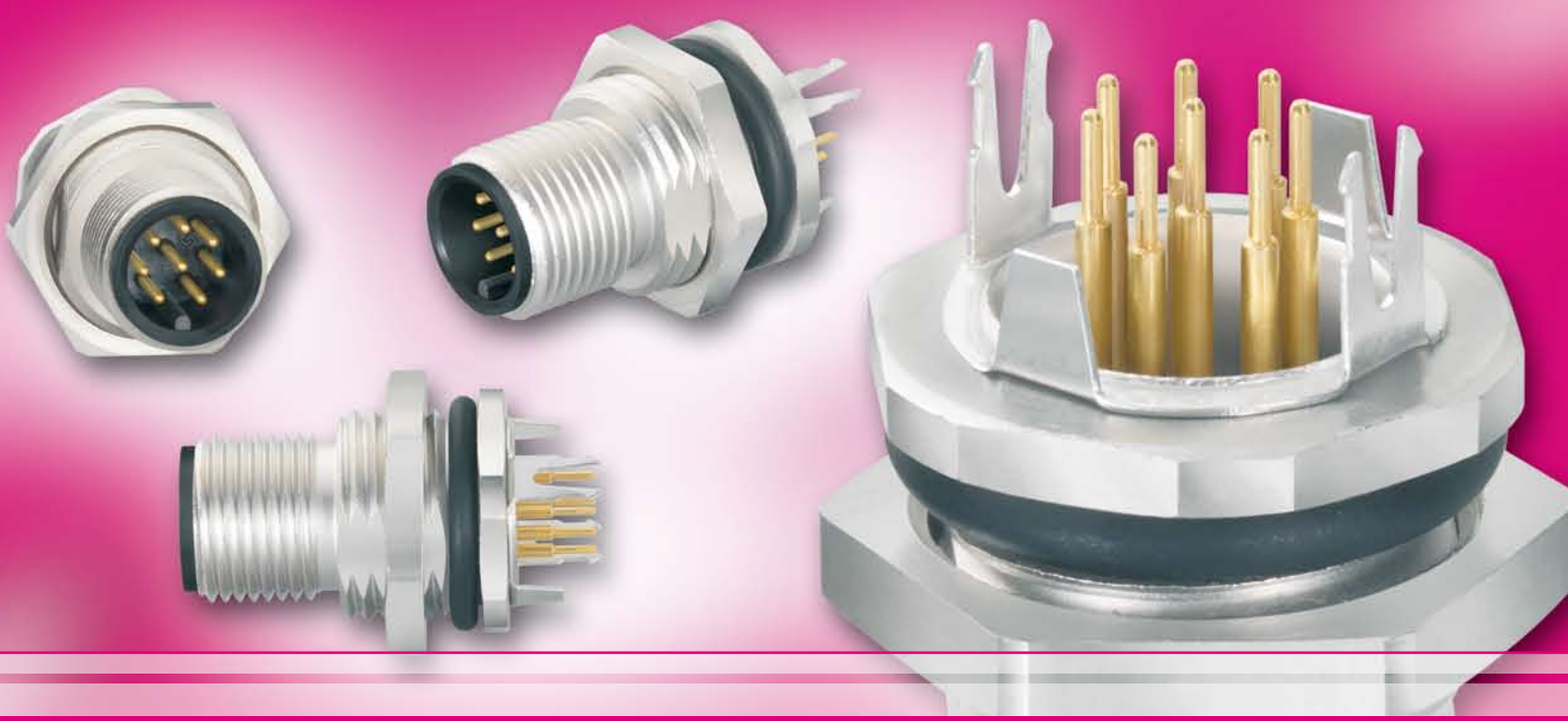
Wie bei bisherigen Versionen ohne Schirmblech, ist ein Verdrehenschutz im Gehäuse durch Schlüsselflächen mit SW 13,4mm gewährleistet.

The male/female panel mount connectors of the 766/825 series, B- and D-coded, with screw-type locking and dip solder contacts are available with or without shielding sheet. Apart from its real function the shield connection offers further advantages. By snapping in the connector onto the circuit board the connector is safely fixed on it by the shielding sheet before the soldering process.

The connector is available in 5 (B-coded) and 4 pole (D-coded) gold-plated version with tin-plated shielding sheet.

Like with the already existing types without shielding sheet and anti-rotation device by SW 13,4mm flats is given.





M12 Flanschsteckverbinder mit Schirmblech

M12 Panel Mount Connectors with Shielding Sheet

766 - B-kodiert

Flanschstecker, von vorn verschraubbar,
mit Schirmblech, tauchlöten
*Male panel mount connector,
front fastened, with shielding sheet,
dip solder*



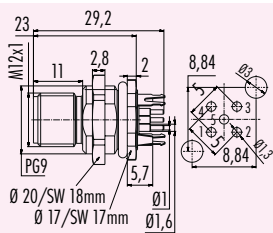
766 - B-kodiert

Flanschdose, von vorn verschraubbar,
mit Schirmblech, tauchlöten
*Female panel mount connector,
front fastened, with shielding sheet,
dip solder*

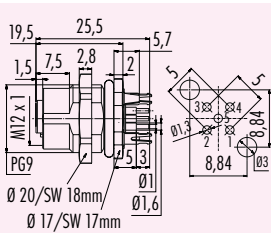


825 - D-kodiert

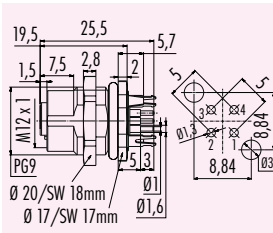
Flanschdose, von vorn verschraubbar,
mit Schirmblech, tauchlöten
*Female panel mount connector,
front fastened, with shielding sheet,
dip solder*



Schraubschraube lose beigelegt Leiterplattendicke: 1,6 mm
Hexagon nut enclosed loose Thickness of PCB: 1,6 mm



Schraubschraube lose beigelegt Leiterplattendicke: 1,6 mm
Hexagon nut enclosed loose Thickness of PCB: 1,6 mm



Schraubschraube lose beigelegt Leiterplattendicke: 1,6 mm
Hexagon nut enclosed loose Thickness of PCB: 1,6 mm

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-Nr.	Kodierung Coding
5	09-4441-500-05	5	09-4442-500-05	4	09-3732-500-04	B/D



825

M12 D-kodierte Schaltschrankdurchführung Dose/Dose M12 D-coded Control Cabinet Lead Through Female/Female

Polzahl	Contacts	4
Strom	Rated current	4 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au

Zum Anschluss von D-kodierten M12 Ethernetpatchkabel bietet Binder eine Schaltschrankdurchführung, mit der Möglichkeit einer Verbindung zwischen zwei Stiftteilen an. Der Schirm wird über das Gehäuse übertragen. Die Durchführung bietet eine IP67 dichte Einbaumöglichkeit in das Kundengehäuse mit einer Bohrung von einem Durchmesser von 20mm. Über eine Fläche am Befestigungsgewinde M20x1,5 besteht die Möglichkeit eine Verdrehsicherung zu realisieren.

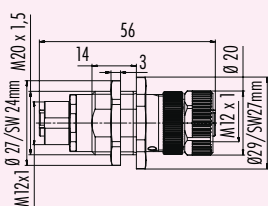
For the connection of D coded M12 Ethernet patch cables Binder offers a lead through for control cabinets to connect two male mating halves. The shield is conducted via the housing with a protection degree of IP 67. To mount these connectors it is necessary to have 20 mm diameter hole. The housing itself has got an M 20x1,5 fastening screw thread with two flats as an anti rotation device.





M12 D-kodierte Schaltschrankdurchführung Dose/Dose M12 D-coded Control Cabinet Lead Through Female/Female

Adapter Schaltschrankdurchführung
Adapter control cabinet lead through



Polzahl
Contacts

Bestell-Nr.
Ordering-Nr.

4

09-5246-00-04



876

M12 D-kodierte Einbaustecker mit Schirmblech M12 D-coded Receptacles with Shielding Sheet

Polzahl	Contacts	4
Strom	Rated current	4 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au/Sn
Anschluss	Termination	tauchlöten/dip solder

Die Einbaustecker für Leiterplattenmontage mit Schirmblech gibt es jetzt auch in D-kodierter Version zum Einbau in Ethernetgeräte. Der mit gewinkelten bzw. geraden Kontakten bestückte Isolierkörper wird in die Leiterplatte eingerastet und anschließend im Schwalltbad verarbeitet. Das Steckergehäuse wird im Gerät verschraubt und die Leiterplatte mit dem Kontakteinsatz mit diesem montiert, dabei kontaktiert das federnde Schirmblech das Steckergehäuse und stellt die Schirmverbindung sicher.

Im eingebauten und mit dem Gegenstück verriegelten Zustand wird die Schutzart IP67 erreicht. Die Stecker sind geeignet für Gehäusewandstärken von 2-3mm und für Leiterplattendicken von 1,6mm.

The panel mount connectors with dip solder contacts and shielding sheet are also available as D-coded versions for use in Ethernet applications. The contact carrier with straight or angled contacts is snapped into the PCB and afterwards soldered in a soldering bath. The connector housing is then fixed to the front panel of the application and at the same time the PCB with the contact carrier is mounted. In that way the resilient shielding sheet is in contact with the connector housing.

When mounted and locked correctly an IP67 protection degree is achieved. These connectors can be used for panel thicknesses of 2 to 3mm and PCB thicknesses of 1,6mm.



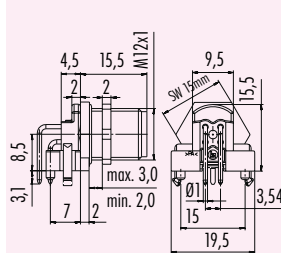
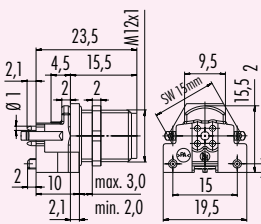


M12 D-kodierte Einbaustecker mit Schirmblech M12 D-coded Receptacles with Shielding Sheet

Einbaustecker für Leiterplattenmontage,
gerade
Male receptacle for PCB assembly,
straight



Einbaustecker für Leiterplattenmontage,
gewinkelt
Male receptacle for PCB assembly,
angled



Polzahl
Contacts

Bestell-Nr.
Ordering-Nr.

4

99-3731-200-04

99-3731-201-04
mit Schirmblech
with shielding sheet

Polzahl
Contacts

Bestell-Nr.
Ordering-Nr.

4

99-3731-202-04

99-3731-203-04
mit Schirmblech
with shielding sheet



820

7/8" Flanschsteckverbinder 7/8" Panel Mount Connectors

Polzahl	Contacts	2+PE, 4, 4+PE
Strom	Rated current	12 A, 9 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V (UL 600 V)
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	Litzen/wires

Die 2+PE-, 4- und 4+PE-poligen Flanschsteckverbinder wurden überarbeitet und erweitert. Zusätzlich zu den PG 13,5 Gewinden sind diese jetzt mit Zinkdruckgussgehäusen mit den Befestigungsgewinden PG 11 und M20x1,5 lieferbar. Für die vergossenen Versionen mit 200mm Litzen, AWG18 ist die UL-Zulassung vorhanden. Über die vergoldeten Kontakte können Ströme je nach Polzahl bis 10 A übertragen werden.

The range of the 2+PE, 4 and 4+PE pole panel mount connectors has been re-engineered and enlarged. In addition to the PG 13,5 threads also PG 11 and M20x1,5 fixing threads are completing the product range. For the potted versions with 200mm AWG 18 wires are UL approved. Depending on the number of poles currents of up to 10 can be conducted.



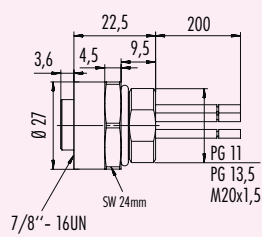
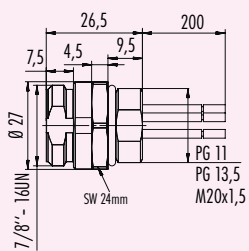


7/8" Flanschsteckverbinder 7/8" Panel Mount Connectors

Flanschstecker mit Litzen AWG 18
Male panel mount connector with wires
AWG 18



Flanschdose mit Litzen AWG 18
Female panel mount connector with wires
AWG 18



Polzahl Contacts	Bef.gewinde Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
2+PE	PG 11	09-2447-310-03
	PG 13,5	09-2447-300-03
	M20 x 1,5	09-2447-320-03
4	PG 11	09-2449-310-04
	PG 13,5	09-2449-300-04
	M20 x 1,5	09-2449-320-04
4+PE	PG 11	09-2451-310-05
	PG 13,5	09-2451-300-05
	M20 x 1,5	09-2451-320-05

Polzahl Contacts	Bef.gewinde Fix. thread	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
2+PE	PG 11	09-2446-310-03
	PG 13,5	09-2446-300-03
	M20 x 1,5	09-2446-320-03
4	PG 11	09-2448-310-04
	PG 13,5	09-2448-300-04
	M20 x 1,5	09-2448-320-04
4+PE	PG 11	09-2450-310-05
	PG 13,5	09-2450-300-05
	M20 x 1,5	09-2450-320-05



820

7/8" Kabelsteckverbinder mit 2,5 mm² Anschlussquerschnitt 7/8" Cable Connectors with 2,5 mm² Cross Section Capacity

Polzahl	Contacts	2+PE, 3+PE, 4+PE
Strom	Rated current	12 A / 9 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V (UL 600 V)
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au
Anschluss	Termination	Schrauben/screw

Zur Spannungsversorgung am Feldbus und Ethernetnetzwerkstrukturen im Bereich IP67, wird zunehmend das 5-polige 7/8 Zoll Steckverbindersystem eingesetzt. Bei großer Ausdehnung dieser Netzwerke sollen Spannungsverluste durch große Kabelquerschnitte begrenzt werden. Bisher war es nicht möglich vorhandene Verdrahtungen mit 2,5mm² mittels dieser Steckverbinder unter Hilfe von Aderendhülsen anzuschließen. Durch den Einsatz von Schraubklemmkontakten mit vergrößertem Anschlussquerschnitt ist das jetzt machbar. Dabei können jetzt auch an gerade Versionen Kabel mit 14mm und an gewinkelte Steckverbinder Kabel mit 12mm Durchmesser in allen Polzahlen konfektioniert werden. Das ist notwendig weil die Kabel aufgrund UL Anforderungen oder im Bereich der Schleppketten an Durchmesser zunehmen.

For the power supply of Fieldbus and Ethernet network structures in the area of IP67 applications more and more 5 pole 7/8" connector systems are being used. If the network is wide spread it is desirable to minimize voltage losses by using wires with a bigger cross section. Until now it hadn't been possible to connect existing 2,5 mm² wirings to these connectors.

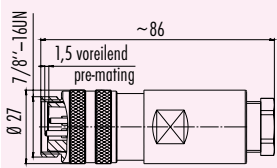
By using screw clamp contacts with a bigger terminal cross section this is now feasible. In that way now also 14mm diameter cables can be connected to straight cable connectors and 12mm cables can be connected to angled cable connectors to every available pole number. This has become necessary because the cable diameters tend to become bigger due to the UL requirements or in the field of chain flex applications.



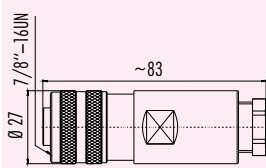


7/8" Kabelsteckverbinder mit 2,5 mm² Anschlussquerschnitt 7/8" Cable Connectors with 2,5 mm² Cross Section Capacity

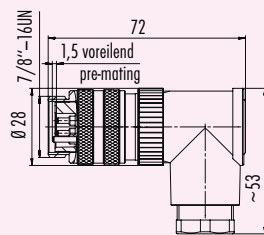
Kabelstecker
Male cable connector



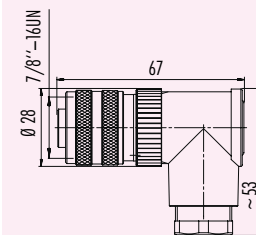
Kabeldose
Female cable connector



Winkelstecker
Male angled connector



Winkeldose
Female angled connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
	8-10 mm	99-2445-23-05
4+PE 2,5 mm ²	10-12 mm	99-2445-33-05
	12-14 mm	99-2445-43-05

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
	8-10 mm	99-2444-23-05
4+PE 2,5 mm ²	10-12 mm	99-2444-33-05
	12-14 mm	99-2444-43-05

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
2+PE 1,5 mm ²	8-10 mm	99-2441-62-03
	10-12 mm	99-2441-72-03
3+PE 1,5 mm ²	8-10 mm	99-2443-62-04
	10-12 mm	99-2443-72-04
4+PE 1,5 mm ²	8-10 mm	99-2445-62-05
	10-12 mm	99-2445-72-05
4+PE 2,5 mm ²	8-10 mm	99-2445-63-05
	10-12 mm	99-2445-73-05

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-Nr.
2+PE 1,5 mm ²	8-10 mm	99-2440-62-03
	10-12 mm	99-2440-72-03
3+PE 1,5 mm ²	8-10 mm	99-2442-62-04
	10-12 mm	99-2442-72-04
4+PE 1,5 mm ²	8-10 mm	99-2444-62-05
	10-12 mm	99-2444-72-05
4+PE 2,5 mm ²	8-10 mm	99-2444-63-05
	10-12 mm	99-2444-73-05



820

7/8" Schaltschrankdurchführung Stecker/Dose 7/8" Control Cabinet Lead Through Male/Female

Polzahl	Contacts	5
Strom	Rated current	8 A
Bemessungsspannung	Rated voltage	250 V
Schutzart	Degree of protection	IP 67
Kontaktoberfläche	Contact plating	Au

Die 5-polige Schaltschrankdurchführung eignet sich zum Verbinden von Netzwerken zur Spannungsversorgung beim Übergang in Schutzart IP67. Über ein Befestigungsgewinde M25x1,5 besteht die Möglichkeit das Teil am Kundengehäuse zu befestigen. Schlüsselflächen dienen als Verdrehsicherung und je Kontakt sind 8 A bei 40° Umgebungstemperatur übertragbar. Das Gehäuse ist aus vernickeltem Messing und die Kontaktoberfläche aus Gold. Stecker und Dose sind beidseitig 1:1 verdrahtet.

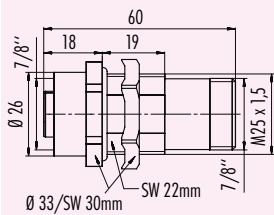
The 5 pole lead through can be used for power supply networks where an IP67 protection degree is needed. The part itself has got an M25x1,5 fixing thread. Flats serve as an anti rotation device and per contact 8 A can be transmitted at an environmental temperature of 40 °C. The housing is made of nickel-plated brass and the contacts are gold plated. Male and female side are wired 1 to 1.





7/8" Schaltschrankdurchführung Stecker/Dose 7/8" Control Cabinet Lead Through Male/Female

Adapter Schaltschrankdurchführung
Adapter control cabinet lead through



Polzahl
Contacts

Bestell-Nr.
Ordering-Nr.

5

09-2472-00-05

Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten.
Specifications maybe changed without notice, errors excepted.



Franz Binder GmbH + Co.
Elektrische Bauelemente KG

Rötelsstraße 27
D-74172 Neckarsulm

Telefon +49 7132 325-0
Telefax +49 7132 325-150

vk@binder-connector.de
www.binder-connector.de



Best.-Nr. W PN DE/EN 2009